

GLAS

SLOVENIJE

THE VOICE OF SLOVENIA

AVSTRALSKI SLOVENSKE NEODVISNI INFORMATIVNI ČASNIK — 14-dnevnik, cena \$ 2.00 — THE AUSTRALIAN SLOVENIAN INDEPENDENT INFORMATIVE NEWSPAPER

2. 8. 1995

TRAGEDIJA, KI NAS JE TAKO ZELO PRIZADELA



Emil Žerjal med trugama soproge Brede in hčerke Jerneje

Foto: Simon Novak

EMIL ŽERJAL po dveh tednih bivanja v Avstraliji s pepelom soproge in hčerke nazaj v Slovenijo...

Pepel ANGELIQUE VAN DE LAAK ostal v rodni Avstraliji...

"I like that wild Australia of yours" Jernejine zadnje besede Ivu Leberju...

"Že dolgo mi ni bilo tako zelo, zelo prijetno..." Breda Ivu Leberju v telefonskem pogovoru eno uro pred nesrečo... Več na str. 3



Angelique na svoji zadnji poti...

Foto: Simon Novak

ZAHVALA

Ob boleči izgubi Brede, Jerneje in Angelique se zahvaljujemo vsem, ki ste nas zasuli z ustnimi in pisnimi sožalji, vsem, ki ste nam stali ob strani v teh težkih časih našega življenja, vsem, ki ste pospremili naše drage, nikoli pozabljene na njihovi zadnji poti in darovali cvetje in sveče. Hvala patru Baziliju za opravljeni obred in poslovilne besede. Hvala tudi vsem, ki sočustvujete z nami in nam poklanjate prijazne misli. Posebej hvala tistim, ki bedite ob Helenini bolniški postelji dan in noč.

Nikoli potolaženi

iz Melbourn
Ivo Leber z družino
iz Maribora
Emil Žerjal z družino

Družinam Leber, Žerjal in Van de Laak

Za tragedijo, ki vas je doletela ni dovolj velikih besed sožalja. Sprejmite naše tople misli.

Heleni čim prejšnjo ozdravitev in moči, ki jo bo potrebovala ob času sprejetja krute resnice
Uprava in uredništvo
Glasu Slovenije

V TEJ ŠTEVILKI

— Ameriški kongresnik James L. Oberstar o svojih vtisih po obisku Slovenije

str. 6

— Novo vodstvo SSK KS, predsednik Danijel Starman

str. 7

— Za ohranitev slovenstva

str. 9

— Ljubljanska in sydneyška univerza sodelujeta

str. 10

ENGLISH PAGES FOR THE WHOLE FAMILY - 10 and 11

ZANIMIVO,
KAJNE?

Po osamosvojitvi je Slovenija pristopila k demokratizacijskim procesom in k prilagoditvi evropskim merilom in v teh okvirjih seveda k privatizaciji družbenega premoženja, ki ga je v obliki certifikatov dodelila slovenskim državljanom doma in po svetu. Kot vemo, je vrednost certifikatov različnih nominalnih vrednosti, odvisno od starosti prejemnika. Vsi slovenski državljanji, ki so stari več kot 40 let so prejeli certifikat v vrednosti 400.000 SIT (okrog AUS\$ 5.000). Certifikat lahko vložijo vsakdo kamor hoče, zaradi oddaljenosti tudi preko pooblaščenca (sorodnika ali prijatelja v Sloveniji) ali v za to določeno investicijsko družbo oziroma banko. V zadnjih treh številkah *Glasu Slovenije* smo objavili oglas Krekove banke, ki poziva avstralske Slovence naj vložijo certifikat v njihovo banko. Nekdo me je vprašal: Kako to, da reklamirate samo Krekovo banko? Odgovor: Iz preprostega razloga, Krekova banka je bila edina ustanova, ki nas je obvestila o svojem razpisu in nas zaprosila za objavo oglasa proti plačilu. In kot so nam iz Krekove banke povedali po telefonu, smo se prav v Avstraliji Slovenci najbolje odrezali z vlogami naših certifikatov v njihovo banko.

IZ DNEVNIKA

Stanke Gregorič

UREDнице

Krekova banka se počasi in vztrajno širi. Pri ljudeh vzbuja njeno pošteno in vzorno poslovanje zaupanje in tako odpira vse več novih poslovalnic po vsej Sloveniji. Centrala je v Mariboru, poslovne enote pa so za sedaj v Ljubljani, Novem mestu, Novi Gorici, v Kopru jo odpirajo, načrtujejo jih pa tudi po drugih mestih — (v Celju, Kranju, Murski Soboti). Pripravljajo pa se že za razpis četrte emisije delnic.

Pred dnevi smo sprejeli od našega bralca pismo, ki ga je poslal Krekovi banki. Priložil je še pismo za naš časnik in pripisal "Lahko objavite če hočete... Who cares?" Njegovega pisma ne bomo objavili, saj je tako zelo krivično v odnosu do Krekove banke, ki ji med drugim očita tudi da "za konzularno takso \$ 20.00 se mi zdi preveč, posebno za nas penzioniste. Če boste še več računali, ko dobite to v svoje roke, si vračunajte iz delnic, ko kadar pride iz njih dividend. Če pa dividenda ne bo, pa mi certifikat vrnite. Jaz sem v Slovenijo pošiljal pakete in denar več kot 40 let..." Našemu rojaku, ki tako piše in tudi vsem drugim "godrnjačem" moram povedati, da takso za overovitev podpisa zaračunavajo slovenska predstavništva in da je to državna taksa (tako kot v vsaki drugi državi) in ne taksa Krekove ali katerekoli druge banke. Sicer pa osebno razmišljam takole: certifikat sem dobila, nanj nisem računala, če bo kaj iz tega v redu, če pa ne, pa tudi v redu; rizik pa je vreden \$ 20.00 državne takse za overovitev - saj nas tudi "tac lotto" nekaj stane, mar ne? In certifikat je tudi neke vrste loterija.

Spoštovane bralke, dragi bralci, opazili ste tudi, da je v našem časniku vse več (plačanih) oglasov. Seveda smo jih veseli, saj si moramo za preživetje letno priboriti (razen vaših naročnin) še vsaj okrog \$ 6.000. Tako so nam oglas zaupali tudi rojaki iz SBS radia, ta je v Melbournu že od samega začetka naš zvesti naročnik. Če kdorkoli izmed vas želi, da objavimo njegov oglas - privatno ali za podjetje - obrnite se na nas. Oglasi slovenskih organizacij in verskih središč so seveda brezplačni.

TABELA CEN

za oglaševanje v *Glasu Slovenije*

Enkratna objava - cela stran \$ 100.00, pol strani \$ 60.00, četrt strani \$ 40.00 in osmina strani \$ 30.00.
Polletna objava - cela stran \$ 550.00, pol strani \$ 330.00, četrt strani \$ 220.00 in osmina strani \$ 165.00.
Celoletna objava: cela stran \$ 1.000.00, pol strani \$ 600.00, četrt strani \$ 400.00 in osmina strani \$ 200.00.

Vaša Stanka

Gregorič

RAZKROJENA SLOVENŠČINA

Vrnitev izseljenca

Janez Gradišnik

Po dolgih letih odsotnosti se je slovenski izseljenec vrnil v Slovenijo in se brž oglasil v turističnem uradu z željo, da bi dobil kake informacije. Prijazno so ga sprejeli in rekli, da imajo seznam samih odličnih naslovov, ustreznih za vsako rabo. Naslovi so bili lepo razvrščeni v skupine.

Poslovni in drugi nasveti: Kompas Consulting, consulting in finančni inženiring; Fidata, d. o. o. - svetovanje; Aktuar - podjetje za poslovno dejavnost; Fit Media, Celje; Profit, poslovni časopis.

Zdravstvo, kozmetika: Ave - Beauty Medical center, Podutik - skrb za fitnes, Aroma terapija; Kozmetika Nioba, Dravljje; anatomski zglavniki - Heroe, Maribor.

Računalništvo, elektronika: Coming, Vrhnika-Ljubljana, komercialni inženiring; ECS - Euro Computer Systems.

Igrače: Gartner international toys, Ljubljana.

Gradbeni material: Herma trade, Koper.

Denar: Menjalnica Come 2 us, Ljubljana.

Časopisi, knjige: Fokus magazin; Fokus plus magazin; Založba Mitcom, Secom - exp. imp.

Mlečni izdelki: Deserti Yoviland, Vipava; Megamilk, Gorenjske mlekarne.

Razne potrebščine: Mikso, specializirana trgovina; Ivec wetrok; Gotex; Dilex; Sirs; Vertikal;

Izseljenec je prebral seznam in odšel iz urada, zbeگان in potr. "Kaj se je zgodilo z mano?" se je vprašal. "Vsega tega nič ne razumem. Najbrž sem se zmotil in se vrnil v napačno deželo."

TUDI TO JE
AVSTRALIJA

Melbourne, 23. 7. 1995 — Bošnjaške in hrvaške demonstracije. Lepo število slovenskih zastav. Na fotografiji: govori dr. Andrew Theophanous, član avstralske zvezne vlade; s slovensko zastavo Lenti Lenko. Evropa! Amerika! Ustavite srbski genocid! Dvignite embargo na nakup orožja Bošnjakom, da se bodo lahko vsaj branili!

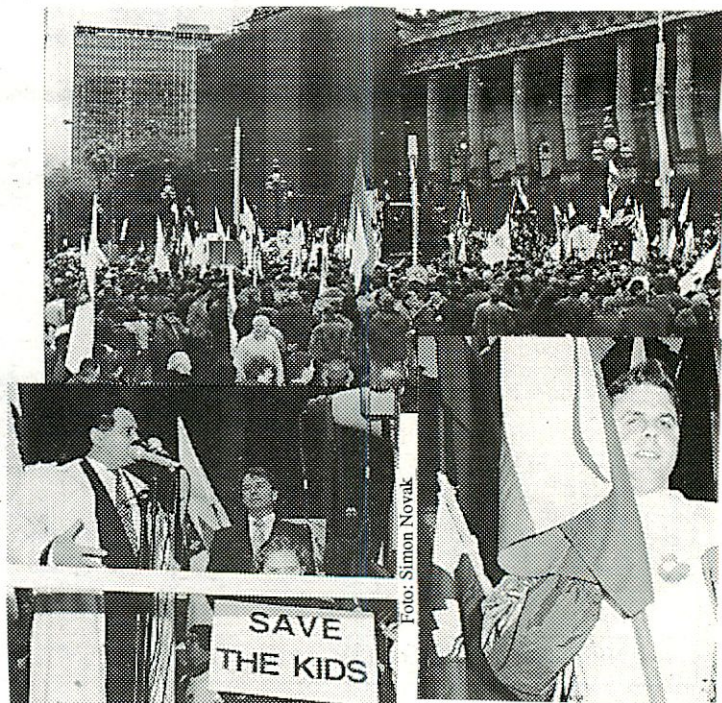


Foto: Simon Novak

TRAGEDIJA, KI NAS JE TAKO ZELO PRIZADELA

MELBOURNE, 19. JULIJ 1995
Usoda je hotela...

Helena in Ivo Leber sta se že lep čas veselila obiska iz Maribora. Pričakovala sta hčerko Iivotovega brata dr. Bredo Žerjal, njenega moža Emila in njuno hčerko Jermejo.

Pet dni po prihodu v Avstralijo so se z avtomobilom, ki ga je vozila Helena napotili na izlet proti Južni Avstraliji. Zgodilo se je pri Colacu...na televizijskih ekranih smo videli po trčenju s tovornjakom razbit osebni avtomobil in slišali poročila: tri potnice z zadnjega sedeža mrtve...in niti slutiti nismo mogli, da nas bo že naslednji dan novica tako zelo šokirala: v nezgodi mrtve 40-letna Breda, njena 14-letna hčerka Jermeja in 28-letna Helenina hčerka Angelique. Emil, ki je sedel na sprednjem sedežu je nesrečo preživel z nekaj praskami, voznica Helena pa je nesrečo preživela s telesnimi poškodbami (dva tedna je bila v bolnišnici, trenutno se zdravi v Rehabilitation Centru v Glen Waverley-u - obiski niso priporočljivi!). Ivo Leber ni bil v avtomobilu.

Dr. Breda Žerjal je bila magistra kemije in predavateljica na univerzi v Mariboru ter po različnih evropskih univerzah. Tudi v Melbournu na Monash univerzi naj bi poslušali njeno predavanje. Emil je strokovnjak za okolje, Jermeja pa je bila pridna učenka in že z svojimi 14. leti je govorila nemško in angleško; v Avstraliji si je tako zelo želela smučati.

Helena Leber naj bi na Radiu SBS zamenjala Eli Rizmal, ki je na dopustu v Sloveniji, žal je pripravila le dve oddaji.

Nesreča nas je vse tako zelo potresla in ožalostila, da v naših srcih ni bilo prostora za druga čustva. Obžalovali smo žive in žalovali za mrtvimi...okrog nas boleča tišina in nikoli dovolj besed tolažbe.

Naše tople misli so zdaj s Heleno - da bi čim prej okrevala in...kaj reči nekemu ob izgubi ljube hčerke in dragih gostov iz Slovenije?

Le to: Helena in Ivo bodita močna!

S.G.



OBVESTILA

VELEPOSLANIŠTVA
REPUBLIKE SLOVENIJE
Canberra

SPORED KONZULARNIH DNI

Adelaide	sobota, 12. 8. 1995 od 15. do 18. ure v prostorih Slovenskega kluba Adelaide; nedelja, 13. 8. 1995 od 11. do 14. ure v verskem središču Hindmarsh
Melbourne	ponedeljek, 14. 8. 1995 od 9. do 12. ure v prostorih SNS v Verskem središču Kew od 15. do 17. ure v prostorih Sloven- skega društva Jadran
Sydney	torek, 15. 8. 1995 od 9. do 12. ure v Verskem središču Merrylands od 15. do 18. ure v Slovenskem dru- štvu Triglav

Ob tragični igubi Brede, Jermeje in Angelique

Razmišljanje patra Bazilija

Ne zgodi se velikokrat, da bi nas kar trije krsti v cerkvi naenkrat spominjali na našo lastno človeško trhllost in umrljivost, kot se je to zgodilo pretekli teden, v opomin nam vsem, da ne vemo ne ure ne dneva. Če živimo na izposojenem času, naša življenska sveča polagoma dogoreva, ne vemo pa kako je velika, kdaj bo zmanjkalo voska in se bo utrnila. Del skrivnosti človeškega življenja - rojstvo pa tudi smrt - vmes pa doba, ki ni pravzaprav nič drugega kot le priprava na večnost, zaradi katere smo bili ustvarjeni in s katero dobi naše življenje in vsa naša dejavnost večno vrednost. Vendar so prilike v našem življenju, ki našo človeško naravo silijo, da zaječi ali tudi zakriči: **Z a k a j ?**

Nenadna smrt, zlasti tragična, je taka prilika. Ob grenkobi žalosti nad izgubo drugega bitja se porodi vprašanje: zakaj se je to zgodilo? Počutimo se nekako ogoljufani, razočarani nad tistim, ki smo ga od svoje mladosti klicali za dobrotnega nebeškega očeta. Da, skozi stoletja so verniki v svoji ozki človeški presoji klicali k Bogu: Zakaj si dopustil, da se je to zgodilo? Ali celo še bolj naravnost in bolj človeško: Zakaj si mi to storil? Končno se ne smemo bati izpovedati svojih občutkov Bogu, on nas pozna, saj nas je ustvaril, on jih že ve, pa tudi razume našo potrebo, da svoje občutke izrazimo ter se s tem olajšamo. Jezus, njegov lastni Božji sin, je v stiski na križu zaklical: Oče, zakaj si me zapustil? Ta klic je znak človeškega tužanskega življenja. Naš nebeški oče posluša z usmiljenjem naše klice in nas tiho vzpodbuja naj verujemo in mu zaupamo, on nam ne pošilja križev, ki nas pritiskajo k tlom; trpljenje prihaja k nam kot je prišlo nad njegovega sina, pogojeno od tožanskega, minljivega življenja. Je nujen del našega potovanja skozi čas in tudi če bi nam vse to Bog hotel danes razložiti, bi zdaj še ne zmogli razumeti. Taki odgovori spadajo za konec časov, ko ne bo več žalovanja in bolečine, ko bo Bog obrisal vse solze z naših oči. Zdaj, v tem minljivem življenju, ki ga upravičeno imenujemo solzna dolina pa nas prosi, da mu darujemo težo žalovanja in žrtev naših solza, on pa nam bo dal svojo pomoč, da bomo vse to v veri in upanju zmogli nositi.

Nikdar nam ni bližje kot prav v trenutkih, ko smo z občutki pri kraju in nezmožni morda celo moliti. To vedo povedati mnogi, ki jih je vera rešila v najhujših trenutkih obupa, ko niso imeli nič drugega več darovati Bogu, kot le svojo praznino in svojo nemoč. Le verujmo in zaupajmo, da dobri Bog noče nenadne tragične smrti. Ta je pač del poteka življenja, ki ga je ustvaril a ga je rnil greh. Hoče nas pa ob vsaki taki smrti in bolečini začasne ločitve še bolj pritegniti nase, ker nas ljubi. Zato je poslal na svet svojega Božjega sina, da nas je z agonijo strašne smrti na križu odrešil, ko je sam v svoji notranjosti občutil trpljenje, žalost in najhujšo zapuščenost. Mi pa smo del skrivnosti Božjega stvarstva, da preko trpljenja dosežemo visoki cilj, za katerega smo ustvarjeni. Pred nami je šel preko Velikega petka, trpljenja in Velike nedelje vstajenja Kristus, da nam prostor pripravi, kot je dejal apostolom. Tudi naše romanje skozi solzno dolino se bo končalo v zmagooslavju luči in večne sreče.

/Slovenska oddaja Radia SBS Melbourne/

Tiskovni sklad za Glas Slovenije
\$ 20.00 Jožica Jurin — Hvala!

Janševa Socialdemokratska stranka (SDSS) ustanovila strokovni svet

V sredo, 5. julija, je predsedstvo Janševih socialdemokratov sprejelo sklep o imenovanju in nalogah strokovnega sveta SDSS. V tedniku *Mladina* Miha D. Stamcar in Jani Sever menita, da gre za imenovanje vlade v senci in da za "ministrske stolčke" že poteka prava borba, sicer pa bo seznam imen za določene resorje predstavljen šele septembra. "Kljub temu, da je predsednik stranke (Janez Janša) izjavil, da ne gre za klasično 'vlado v senci', temveč za pripravo stranke za čas po volitvah, je v političnih krogih slišati, da smo Slovenci prvič po Emilu Pintarju dobili strankarsko telo, ki spominja na tisto, kar v evropskih državah ni nobena redkost."

Menjava na vrhu slovenske vojske

"Kot da bi nekdo počistil, a vztrajno pripravljaj vse potrebno, da bi - če bi slovenskim strankam izvime demokracije uspelo na prihodnjih državnih volitvah zmagati - kolo našega demokratičnega razvoja ne le zaustavil, ampak nasilno porinil nazaj v pretekli totalitarizem," piše v Slovincu Marcel Kopro. "V političnem vrhu je očitno zmagala odločitev, da je treba na poveljniške položaje postaviti ljudi, ki so ne le z besedami, ampak tudi z dejanji, dokazali lojalnost nekdanji partijski nomenklaturi...zato bojazen, da bi se lahko sence preteklosti, ki se čedalje ostreje začrtujejo na našem političnem prizorišču, s silo polastile oblasti, ni neutemeljena."

Predlog Jelka Kacina, ministra za obrambo za zamenjavo Gutmana, prvega poveljujočega v slovenski vojski, je bil pričakovano, a je vseeno sprožil vrsto vprašanj in ugibanj. Je Gutman Janšev človek? Čeprav je po Kacinovih besedah Gutman za zamenjavo prosil sam, gre za očitno zamenjavo po tisti "Razumem in - sporazumna zamenjava!" Gutman je užival med častniki v Slovenski vojski izjemen ugled in spomladi je bil predložen za generala. Nekomu je bolj po volji B. Šuligoj kot Gutman, saj "veteranom slovenske osvobodilne vojne (izpred štirih let), ne zaupajo", piše Marcel Kopro.

Slovenija - Hrvaška

Po več preložitvah že napovedanih srečanj sta se slovenski in hrvaški premier dr. Janez Drnovšek in Nikica Valentič le sestala na Reki. Zatrčila sta da meddržavnih incidentov letos ne bo. Živi bili, pa videli! je hrvaški rek. Slovenski *Dnevnik* piše, da poslanec Zmago Jelinčič meni, da je dr. Janez Drnovšek del slovenske zemlje Hrvatom že tako prodal. Slišati je, da se bo predvolilni boj obeh vodečih strank, slovenske Drnovškove Liberalno demokratske in Tudžmanove HDZ odvijal na dveh mejnih točkah: Trdinovem vrhu in Piranskem zalivu.

Za italijansko-slovensko prijateljstvo

Odbor državnega zbora za mednarodne odnose je ustanovil skupino prijateljstva z Italijo. Skupino vodi poslanec socialdemokratov SDSS Ivo Hvalica.

Srbsko razgrajanje po Ljubljani - noč, ko so se trgali psi z verig

Po zmagi košarkarske ekipe takoimenovane ZR Jugoslavije na evropskem prvenstvu v Grčiji, so ljubljanski Srbi uprizorili "podobno fešto kot tistega lepega junijskega dne, ko so nas napadle njihove vojaške horde. Tudi tokrat je bilo tako hudo, da so Ljubljančani alarmirali policijo..." so zapisali v slovenskem tedniku *MAG*.

Fašizem - modni hit

"Kdor ni z nami, je fašist!" Politična retorika, ki vse drugače misleče razglašajo za fašiste in naciste, je dobro znana tudi v Sloveniji. Zdaj so se "antifašisti" podali v nov boj - že korakajo, vodi jih Spomenka Hribar (glej "Zapisi so še v..."). Sicer pa so komunisti v Sloveniji svoje politične nasprotnike v demokratičnih strankah vedno razglašali za fašiste. Nič novega!

MAG-ova anketa popularnosti

Novi slovenski tednik *MAG* je izvedel anketo o popularnosti slovenskih političnih voditeljev. Zanimalo jih je komu ljudje najbolj zaupajo, kdo so tisti, ki jim verjamejo, ki jih s svojimi javnimi deli in dejanji najbolj prepričajo. Uredništvo *MAG*-a je prejelo 2381 glasovnic. Izid prvega kroga ankete: Janez Janša je z 2046 glasovi zasedel absolutno prvo mesto, na drugo mesto se je uvrstil dr. Jože Pučnik, Lojze Peterle na četrto, Ivo Hvalica (poslanec SDSS) je peti, osmi dr. Alojzij Suštar itd. Medtem, ko so vse druge javnomnenjske ankete (n.pr. v *Delu*) anonimne, je *MAG*-u 80 % anketirancev razkrilo svojo identiteto.

Lokalna TV v Mariboru

Podjetje *Moj video* iz Selnice ob Dravi je dobilo koncesijo za izvedbo mariborskega lokalnega TV programa, s katerim bodo pričeli septembra letos. Program bodo snemali v selniškem kulturnem domu, program bo dokaj pester, vsak dan pa bodo pripravili tudi dnevnik z lokalnimi novicami.

Umrl Rudi Finžgar

Skorajda ni Slovenca, ki ga ne bi poznal: vrhunski smučarski tekmovalc - odličen skakalec, trener, inovator, gospodarstvenik in še kaj. V slovenski športni zgodovini je njegovo ime zapisano za večno.

Neznani storilci oskrunili grobove pod Krenom v Kočevskem rogu

Na roškem križu in celo smetnjakih in kamnih so neznani storilci narisali kljukaste križe, za nameček pa še napisje v polomljeni srbo-slovenščini "nekat sam se tu bor..." in "bijo sam borac". Nekomu mora biti Kočevski rog hudo napoti.

Slovensko rodoslovno društvo - vse več zanimanja za prednike

Slovensko rodoslovno društvo (SRD) je bilo ustanovljeno marca letos z željo, da bi tudi na Slovenskem utrdili rodoslovje in povečali zanimanje Slovencev za

raziskovanje lastnega izvora. Društvo izdaja 40-stranski mesečnik *Drevesa*, zbira literaturo, pripravlja priročnike in druga.

V Novi Gorici bo fakulteta za vedo o okolju

Prizadevanje Primorcev, da bi dobili novo visokošolsko središče ali samostojno univerzo, bo očitno obrodilo sadove najprej v Novi Gorici. Tam bo inštitut Jožef Stefan ustanovil podiplomsko šolo znanosti o okolju s statusom fakultete.

Mnogi ne morejo dojeti, da imamo svojo državo

Tako pravi Dušan Kumer iz Kocijančičeve Združene liste socialdemokratov in meni, da nekateri strahopetno bežijo pred odgovornostjo za usodo države. Ves čas iščejo vzroke za svoje neuspehe v zgodovini, njihova paranoja pa se kaže tudi v nepripravljenosti, da bi državljanom Slovenije priznali enakopravno vlogo pri osamosvajanju.

Nova dejstva o triglavskem župniku — 150 let od rojstva Jakoba Aljaža

Pred 150 leti, 6. julija 1845, se je v Zavrhu pod Šmarno goro rodil znani planinec in skladatelj Jakob Aljaž. *Slovenec* je pred kratkim navedel točne podatke o njegovem rodovniku (ni se rodil junija, ampak julija; imel je šest bratov in tri sestre in ni bil četrtorojeni pač pa šestorojeni otrok).

Slovenski krščanski demokrati (SKD) povabili slovenske izseljence na srečanje v Stično

Slovenski krščanski demokrati so pripravili srečanje za slovenske izseljence, ki se trenutno mudijo v domovini. Po maši, vodil jo je nadškof dr. Alojzij Suštar, so se rojaki iz tujine pogovorili s predstavnikoma stranke SKD, predsednikom Lojzutom Peterletom in dr. Petrom Vencljem.

Praznik slovenskih letalcev

S skokom štiridesetih padalcev se je na sečoveljskem letališču odvijal veliki letalski shod, ki so ga pripravili ob prazniku slovenskih letalcev. Počastili so 35-letnico letališča in Aero kluba Portorož. Sodelovalo je več kot 50 letal iz Slovenije in tujine.

Vrhunec je bil nastop italijanske akrobatske skupine *Frecce — Tricolori*.

Pučnikova komisija

ki raziskuje poveljne množične poboje, je imela zanimivo pričo v Francu Dejaku, nekdanjem domobrancu (Angleži so po vojni z avstrijskega Koroškega vrmlili pobegle nemške zaveznike v Slovenijo), ki se mu je posrečilo rešiti z morišča v Kočevskem rogu, čeprav je bil ranjen. Danes še vedno živi v ZDA. Kot piše ljubljansko Delo je Dejak povedal komisiji nov podatek: v Kočevskem rogu so domobranci streljali slovenski partizani, Primorci, kot jih je določil Dejak. Prej so to pripisovali Črnogorcem.

PO SLOVENIJI Z BIVALNIKOM

Le zakaj bi obisk v Sloveniji preživeli v istem kraju? Bivalniki so čedalje bolj priljubljeni, imajo pa eno samo pomanjkljivost. Prav grdo dragi so, pišejo v Mag-u.

V Sloveniji se ukvarja z oddajanjem bivalnikov eno samo podjetje *Jan-son*. Lani so imeli še sedem bivalnikov, letos jih imajo štiri, kdo ve kako bo naslednje leto. Ostaja pa možnost najema bivalnika pri firmah izven Slovenije, ena od najlažjih možnosti je najem iz nemške mreže *Mi mobile*. To podjetje ima podružnico tudi v Sloveniji, rezervacijo in najem pa je možno opraviti v nekaj slovenskih turističnih agencijah.

Teden dni najema pri *Mi mobilu* stane 934 nemških mark. Če se bivalnik najame za manj kot dva tedna, je v ceno všteti le 200 kilometrov na dan. Vsak dodatni kilometer stane dve marke.

Vsi bivalniki so obvezno in kasko zavarovani. Zavarovanje potnikov ni všteto v ceno, vsekakor pa ga je dobro

doplačati. Zavarovati je tudi prtljago, saj so vlomi v bivalnike pogosti. Ob najemu najemnik plača tudi določen depozit kot jamstvo v primeru, da avto razbije. Pri *Mi mobilu* znaša 2000 mark. Pologu pa se je moč tudi nekako izogniti. Bivalnik je treba vrniti očiščen, sicer zaračunajo stroške čiščenja, pri *Mi mobilu* 150 mark.

Če pride do okvare bivalnika je treba poklicati 24-urno dežurno službo. Manjše popravilo plača najemnik sam, ob vrnitvi pa stroške povrnejo. Če je okvara večja ali če gre za prometno nesrečo, bodo bivalnik zamenjali. Po navadi je treba na zamenjavo čakati dva dni. V bivalniku je poleti najbolje imeti klimatsko napravo.

Za večino bivalnikov zadostuje vozniško dovoljenje B kategorije, pa tudi vožnja ni težavna. Bivalniki so zelo občutljivi na veter, zato je potrebna v tem primeru posebna previdnost.

Slovenijo si je torej moč ogledati tudi s počitniškim apartmajem na štirih kolesih.



KAMPI V SLOVENIJI

V Sloveniji je nekaj več kot 40 kampov. V nadaljevanju navajamo najprej kraj, nato ime in v oklepaju telefonsko številko (nekateri je nimajo!).

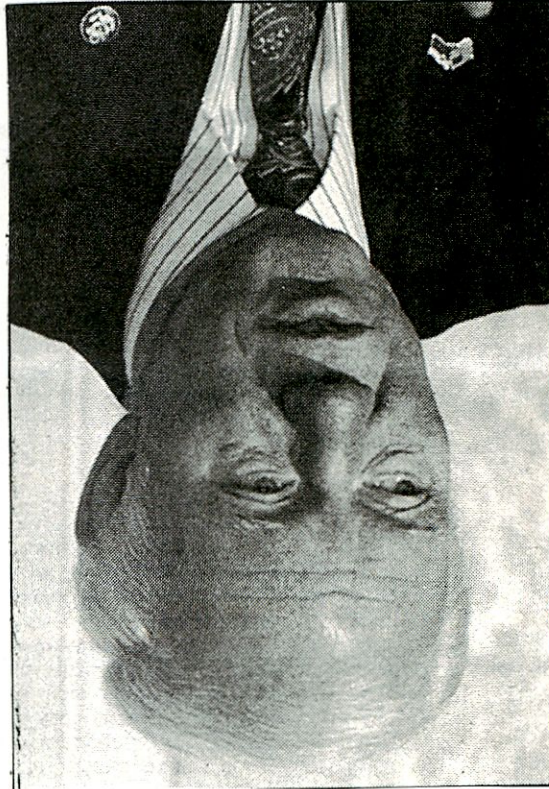
Ankaran, Adria Ankaran (066 523 328), **Ankaran**, Študent (066 528 045), **Bled**, Zaka (064 741 117), **Bohinj**, Zlatorog (064 721 055), **Bovec**, Polovnik (065 86 069), **Bovec**, Liza (065 86 073), **Bovec**, Kovač (...), **Bovec**, Toni (...), **Brežice**, Terme Čatež (0608 35 000), **Dolenjske Toplice**, Dolenjske Toplice (068 65 230), **Dragočajna**, Smladnik (061 627 002), **Gozd Martuljek**, Špik (064 880 120), **Izola**, Belvedere (066 67 115), **Izola**, Jadranka (066 61 202), **Kamnica pri Mariboru**, Jezero (062 621 640), **Kamnik**, Resnik (061 817 314), **Kanal ob Soči**, Korada (065 51 064), **Kobarid**, Koren

(065 85 312), **Kozina**, Kozina (066 82 611), **Lendava**, Petišovci (069 75 032), **Lepena**, Klin (065 89 356), **Ljubljana**, Ježica (061 372 901), **Lesce**, Šobec (064 78 260), **Logarska dolina**, Trik (063 846 040), **Martjanci**, Moravske Toplice (069 48 210), **Mojstrana**, Kamne (064 891 105), **Otočec ob Krki**, Otočec (068 321 830), **Podčetrtek**, Atomske Toplice (063 829 000), **Podzemelj**, Podzemelj (068 58 423), **Postojna**, Pivka jama (067 25 382), **Prebold**, Dolina (063 723 501), **Prebold**, Park (063 701 030), **Ptuj**, Terme Ptuj (062 771 721), **Radovljica**, Radovljica (064 715 770), **Rečica ob Savinji**, Menina (063 831 787), **Soča**, Soča-Komac (065 89 318), **Soča**, Korita-Kašča (065 89 338), **Soča**, Trenta-Bolčina (0603 615 986), **Soča**, Pri Tomažu-Kravanja (065 89 362), **Strunjan**, Strunjan (066 78 638), **Veržej**, Banovci-FKK (069 87 070), **Vinica**, Kolpa (068 64 018).

Za cene je najbolje, da se pozanimате po telefonu, saj so zelo različne. Za šotor, avto in osebo se v povprečju gibljejo med 8 in 15 DEM na dan.

ZDA

Ameriški kongresnik James L. Oberstar se je vrnil v ZDA z obiska v Sloveniji. Domovino svojih prednikov je obiskal prvi. Oba z ženo sta bila navdušena, še posebej nad sprejemom v Ribnici na Dolenskem, odkoder izvira njegova družina. Za Delo je med drugim povedal tudi sledeče:



...Slovenci, ostanite pragmatični (op.n.: pragmatičnost - resnično je tisto, kar ima praktično vrednost, kar ustreza dolocnim koristim; v zgodovinskih primerih pa smert, ki opisuje dogodke, tagljaljajoč o njihovi vzkolji in posledicah - s poučeno tendenco). Naučite se sklepati klopja zahodnoevropskih, ki so vaše politične stranke postale klopja zahodnoevropskih, tako obsežne z lastno ideologijo, da od nje niso pripravljene odstopiti niti za ped. Sloveni ste vendar tako zelo praktični — prenesite to odliko še v politiko...
V obeh sveta je Slovenija nenehno pod mikroskopom — vse kar počnete doma, je zunanji videti precej večje.

...Evropska unija - zdi se mi zelo pomembno, da vam za vstop v EU ZDA priskorijo na pomoč... V času italijanskih priškov na Christoperterja, naj med srečanjem z italijansko zunanjo ministrico Agnellijevu poudari pomen tega vprašanja tako zame kot člana ameriškega kongresa kot seveda za okoli 300.000 Američanov slovskega porekla. Uspelo mi je zbuditi njegovo pozornost, da je ustrezno opozoril Italijo. Očitno je zaleglo...
...Amerika ima v Sloveniji več interesov, vendar je največji problem Slovenije njen uspeh. Ker vse tako gladko teče, obstaja nevarnost, da bi zunanji svet zamahnil z roko, oh, s Slovenijo je vse v redu, posvetimo se tate drugim kriznim žariščem. V angličini poznamo pregovor *Ojste dobi kolo, ki cvili*...
...Skoraj vse države, ki so si izbojevale neodvisnost — od Poljske, Madžarske do Češke in Slovaške — so se obrnile na ZDA za pomoč. Edino Sloveni se niste postavili v vrsto za subvencije, dotacije, posojila ali podpore, nasprotno: rekli ste je: Pri nas izdelujemo številne imenitne reči - bi jih hoteli kupiti? Američani tega dolgo krakko malo niso mogli doumeti. In po zacetni osuplosti so nekako zadovoljno prikimali: s Sloveniji je vse v redu, ničesar ne potrebujemo, pustimo jih pri miru. A tudi to seveda ni dobro. Američani moramo bolj spoznati in razumeti okrepimo tako v političnem kot gospodarskem oziru in jo v Slovenijo. Navsezadnje je v interesu ZDA, da Slovenijo seveda ni dobro. Američani moramo bolj spoznati in razumeti drugi narodov postavitvijo za zgled tudi nekdanjim delom ex distancirati od dogajanja v Bosni?
...Vprašanje: Bi se morala Slovenija po vašem mnenju še bolj vprašanje: Belo hišo bom poskušal prepričati, da je treba embargo odpraviti...

NOWA EUROPA

Ugledni poljski gospodarski dnevnik Nowa Europa je objavil poseben članek Aleksandra Woydia o Sloveniji. V nadaljnjem poudarja, da bi Slovenija že zdaj lahko postala enakopravna članica Evropske unije. "Visoka gospodarska rasti, devizna rezerva in nizka zadolženost v tujini pomenijo, da je Slovenija ena od držav Srednje Evrope, ki se naphitejše razvijajo," trdi časopis. "Za uspeh se lahko zahvali tudi dobremu izhodiščnemu položaju, saj je bila industrijsko najbolj razvita in gospodarsko najbolj odprta republika nekdanje Jugoslavije. Zato je bila osamosvojitvev zanj koristna, čeprav ne pomeni, da je bilo ozivljanje gospodarstva preprosto. Razpad Jugoslavije je bil nedvomno hud šok, saj se je izg za slovska podjetja zmanjšal s 24 milijonov na samo dva milijona ljudi." Avtor članka ugotavlja, da se je slovensko gospodarstvo dokaj hitro preusmerilo na Zahod.

NAŠA BORBA

Slovenski ekonomist dr. Jože Mencinger je za beograjski list Naša Borba dejal: "Slovenija si bolj ali manj prizadeva, da bi pozabila na nekdanje vezi z Jugoslavijo. Po svoje je to stališče Slovenec, morda pa tudi uradno stališče Slovenije. Mi smo zunanji, zato nas nič več ne zadevajo stvari, ki se tam dogajajo."

SLOVENEK

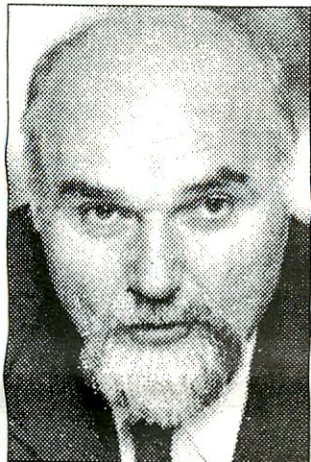
V slovenskem tisku se valijo pljazovi očitkov in kritik na Spomenko Hribar zaradi njenih izjav, da je Janez Janša fašisti in da je v Sloveniji na pomoči neofašizem (o tem smo v našem časniku že pisali). Milan Zver piše v Slovenec: "Marca mi je visoka funkcionarka Združene liste socialdemokratov (Kocijančičeva stranka) dejala, da bodo v boju za socialdemokraciji prestol uporabili vsa mogoča sredstva, tudi očitke o fašistoidnosti Janešve socialdemokracije...kamalu sem spoznal, da je v ozadju nedolžnega očitka pravcarata strategija...Le sovražnika - fašiste kajpak - je treba dolociti in ljudska fronta je rojena, osvoobodilna fronta verjetno sledi v naslednji fazi...nekod nedvomno prva dama slovske pomladi Spomenka Hribar - prevzema danes, ko presoja svoje politične sovražnike, diskurz udbovske analitike...kot nezmočiliva meroslovka ve, od katere potence naprej nacionalizem postane fašizem, kdaj domovinska čustva postanejo fašistoidna, kdaj 'zemeljska vprašanja in enoino ljudstvo' postanejo brezprizivno sovraštv...če smo primerjali njegno srečanje z Janšo v neki televizijski oddaji, smo se lahko na lastne oči prepričali, kdo je nastopil nestpno, napadalo, nesposlljivo do sogovornika (tikanje ipd)..."

MAG

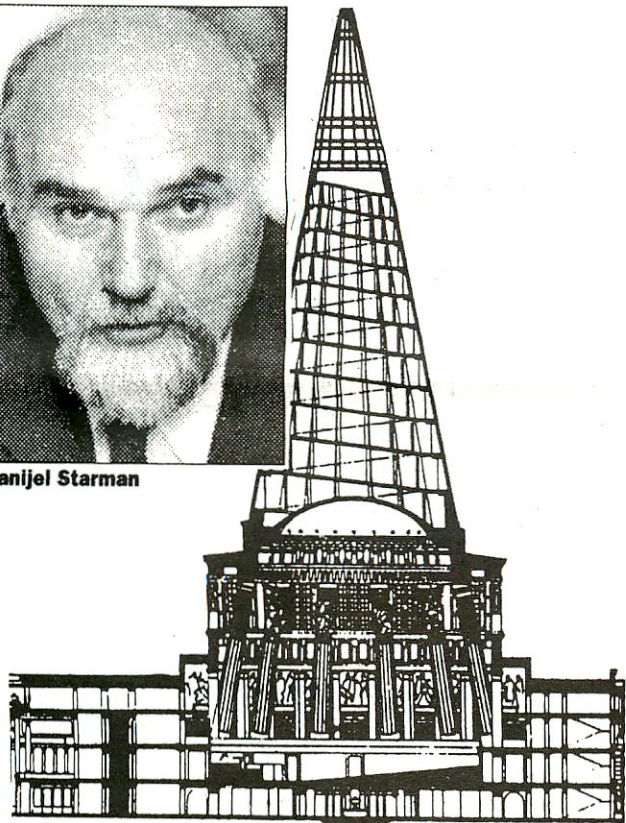
Pod naslovom "Izganjanje hudica" Vinke Vasle med drugim piše: "Eksporcižen Spomenke Hribar je prazapav svojisten politični angazma, ki v razpoznavanju aktualnih, tudi za dnevnopolitične potrebe uporabnih sovražnikov dela neko novo ideologijo...Hribarjeva je doživela evolucijo svojih političnih pogledov in se vrnila tja, od koder je izšla - k Danilo Silvnik pa v drugi številki Mag-a razmišlja o TV nastopu - dialogu Spomenke Hribar in Janeza Janše, v katerem ampak predvsem za obracun Kucanove zastopnice z Janšo, nekdanje prijateljstvo pa je bilo zlorabljeno za dodatno politično diskreditacijo 'močnega Grosupelčana'. Janševa nerodnost je bila, da tega ni predvidel in da se ni izognil spopadu, saj je bilo očitno, da se je po nastopu na Trgu republike začela oženjiva proti njemu in da je Kucan vanjo vpregel vse sile, kar jih je mogel. Poleg tega pa je angažiral takšne (Spomenka Hribar), ki jim javni porazi nič več ne škodujejo (saj so bolj ali manj politično mrtvi), vsi morebitni udarci, ki jih lahko zadajo Janši, pa so vredni tveganja.

NOVO VODSTVO SVETOVNEGA SLOVENSKEGA KONGRESA — KONFERENCE ZA SLOVENIJO

PREDLOG ZA NOVI SLOVENSKI PARLAMENT



Danijel Starman



Skica čudovitega 50-metrskega Plečnikovega monumenta - v arhitektonskem smislu, ki naj bi "zažarel" do leta 2000.

Danijel Starman novi predsednik Svetovnega slovenskega kongresa - Konference za Slovenijo

Volilno zasedanje Konference za Slovenijo (KS) je bilo 24. julija v Celju. 30-članski svet konference, ki so ga tedaj izvolili, je izbral v naslednjih dneh sedemčlanski izvršni odbor s tričlanskim predsedstvom. Za predsednika je bil imenovan odvetnik Danijel Starman, za podpredsednika pa dr. Janez Dular in Mili Kus.

Cilji in načrti SSK-Konference za Slovenijo

Na zasedanju v Celju so sprejeli listino o varstvu slovenske zemlje. Slovenskim oblastem pa bodo predstavili svoj predlog graditve novega doma slovenske državnosti — parlamenta, po načrtih slovenskega najslavnejšega arhitekta Jožeta Plečnika. Ta parlament naj bi bil zgrajen s pomočjo vseh Slovencev, doma in po svetu, naj bi bil tudi spomenik slovenske sprave, spomenik vsem žrtvam vojne, revolucije in umrlih za Slovenijo.

Se letos bodo skušali pripraviti tri projekte. Posvet izobražencev slovenskega rodu z vsega sveta o ustanovitvi univerze zahodne Slovenije v Ankaranu, srečanje gospodarstvenikov slovenskega rodu iz Slovenije in iz sveta - za gospodarski napredek Slovenije, za boljše zaposlovanje in varstvo pri delu. S študentskim parlamentom in vlado bodo skušali organizirati srečanje študentov slovenskega rodu z vsega sveta, na katerem bi govorili o stanju demokracije in demokratičnih ustanovah v Sloveniji.

Danijel Starman je v pogovoru z novinarjem Slovenca dejal, da se osebno že nekaj časa ukvarja z vprašanjem pravnega položaja SSK in Slovencev po svetu, tudi tistih, ki nimajo slovenskega državljanstva. Povedal je tudi, da KS nasprotuje vsakršnim spremembam slovenske ustave.

NAGRADE NAJBOLJŠIM ORGLAVCEM

Izteklo se je 3. evropsko tekmovanje mladih orglavcev v organizaciji Evropske zveze glasbenih tekmovanj za mladino, Sveta za glasbeno izobraževanje Slovenije ter Cankarjevega doma. Prve nagrade niso podelili, najboljše uvrščena slovenska tekmovalca pa sta Barbara Sevšek v prvi kategoriji (do 19 let) in Klemen Karlin v drugi kategoriji (do 25 let), ta je poleg nagrade Društva slovenskih skladateljev prejel še zlati prstan celjskega opata.

KRAJEVNI LEKSIKON SLOVENIJE

Krajevni leksikon Slovenije je izšel na 640 straneh pri Državni založbi Slovenije. Prinaša opise 5981 naselij, 41 zemljevidov v merilu 1: 100.000, 494 zračnih, panoramskih in detajlnih posnetkov, sodelovalo pa je več kot 80 avtorjev.

VELIKO ZANIMANJE ZA LJUDSKE PLESE

Etnika — šola ljudskega plesa je to sezono za Ljubljančane in okoličane pripravila več novosti. Z vpisom za jesenske tečaje je začela že junija. Tečaji so namenjeni otrokom, mladini in odraslim.

EVROPSKI SIMPOZIJ ZA ZBOROVSKO GLASBO

Potekal je v Ljubljani, bil je vsebinsko bogat, s številnimi koncerti, seminarji, okroglimi mizami, predavanji in srečanji. Predsednik RS Milan Kučan je v svoji poslanici evropskim pevcem v Ljubljani poudaril, da smo "Slovenci narod, ki poje in bo pel..." Na simpoziju so Švedi zapeli rezijansko, Čehi pa slovensko narodno. Nasploh je bilo vzdušje vse dni nepopisno.

ZAPOJMO SKUPAJ, EVROPA!

Evropski simpozij za zborovsko glasbo v Ljubljani spremljata živahna založniška dejavnost in predstavitev nekaterih najpomembnejših svetovnih glasbenih založb — tako je izšla prva glasbena publikacija *Zapojmo skupaj, Evropa!* v 800 izvodih in je že pošla, prišlo pa bo do takojšnjega ponatisa. V pesmarici so svetovne skladbe za zborovsko petje, med pesmimi pa je tudi *Rasti, rožmarin* Emila Adamiča.

FOTOGRAFSKI DETAJLI BRANKE LAPAJNE

V Kulturno-informacijskem centru Križanke v Ljubljani so odprli razstavo *Detajli in celota* — popotresne fotografije Branke Lapajne, Slovenke, ki že od rane mladosti živi v Torontu v Kanadi. Na leto ustvari približno 2500 posnetkov.

RESURRECTURIS — TISTIM, KI BODO VSTALI

Ob 50-letnici roških, teharskih in drugih žrtev je Slovenski spominski odbor 29. junija v Gallusovi dvorani Cankarjevega doma v Ljubljani pripravil svečanost in spomin na pretresljive dogodke in jih zaznamoval z izvedbo treh slovenskih glasbenih novitet, glasbenega triptiha na tematiko, ki jo je v literarni obliki v pesnitvi *Črna maša* izpovedal pesnik Tine Debeljak.

TRIDESETO BORŠTNIKOVO SREČANJE V MARIBORU

Letos bo od 20. do 29. oktobra, posvečeno bo dvesto obletnici smrti Antona Tomaža Linhartarja. Dogodek bo pomenil vrnitev slovenske dramatike, nastopila pa bodo gledališča iz Trsta, Ljubljane, Maribora, Nove Gorice in Celja. Med drugimi deli bodo uprizorili tudi delo Draga Jančarja *Halštat*

TEČAJNA LISTA - slov. tolarjev (SIT)
Avgust 1995

DRŽAVA	VALUTA	NAKUPNI	PRODAJNI
Avstralija	1 AUD	82.9582	83.4574
Nemčija	1 DEM	81.1723	81.6608
ZDA	1 USD	1113.3978	114.0802
Srednji tečaj hrvaške kune: 2258.9534 SIT za 100 kun			

**ZUNANJA KONVERTIBILNOST TOLARJA
ZE V SEPTEMBRU**

Pred dnevi je slovenska vlada določila, da bo tolar do septembra zunanje konvertibilna valuta. Za nekatere je to dokaz ureditve razmer v državi. Takšna odločitev je bila sprejeta na "prigovarjanje" Mednarodnega denarnega sklada. Odprtih ostaja vrsta notranjih vprašanj: uresničitev sanacije bank in podjetij, ureditev davčnega področja, sprejetje novega bančnega zakona, sprostitev trgovanja z razvitimi svetovnimi trgi, znižanje inflacije na evropsko raven ter s tem zmanjševanje obrestnih stopenj in hkrati stroškov ter konkurenčnosti slovenskega poslovanja.

**VESELJE IN ŽALOST ZA BOGATE
SLOVENCE**

Bogate Slovence je razveselila novica, da naj bi tolar septembra postal konvertibilen, užalostil pa predlog za nov način polnjenja državne blagajne z dodatnimi davščinami na premoženje.

**ŠE DVA INTERESENTA ZA NAKUP
ELANA, EDEN JE IZ SLOVENIJE**

Begunjski Elan, ki je sicer v hrvaški lasti, je lansko leto zaključil z 10,5 milijona mark izgube, če pa bi v celoti deloval le 60 kilometrov proč, v Avstriji, bi izguba znašala dva milijona mark. Za skoraj osem milijonov mark izgube so namreč kriva tečajna razmerja ter inflacija v Sloveniji.

**TRETJA DRAŽBA SKLADA RS ZA
RAZVOJ JE BILA 10. JULIJA**

92 svežnjev delnic 80 podjetij v skupni vrednosti 7,4 milijarde tolarjev. V spletu nalog sklada za razvoj letos izstopa del, ki se nanaša na prodajo delnic pooblaščenim investicijskim družbam v zameno za certifikate, ki so jim jih zaupali državljani.

**NEMČIJA V LJUBLJANI ODPRLA
GOSPODARSKO PREDSTAVNIŠTVO**

Predstavnštvo je na Trgu republike 3 v Ljubljani. Nemčija je prva zunanjetrgovinska partnerica Slovenije.

**MERKUR ODPRL TRGOVSKI CENTER V
ZAGREBU**

Slovenski in hrvaški gospodarstveniki nenehno tarnajo zavoljo blokad, ker še državi nista sklenili sporazumov, ki bi urejali trgovska in druga gospodarska razmerja. V kranjskem Merkurju, ki se ponaša z letno prodajo v vrednosti 600 milijonov mark 50.000 vrst izdelkov, med katerimi prevladujejo izdelki črne metalurgije, pa so ubrali drugačno pot. V Sesvetah v Zagrebu so za 4,7 milijona mark zgradili trgovski center, ki je postal sedma Merkurjeva trgovska hiša na tujem (razprostira se na površini 7774 kvadratnih metrov).

**ODLIČJA ZA MESNE IZDELKE KRASA
SEŽANA**

Na Pomurskem sejmu v Gornji Radgovni so Sežančani od 25 izdelkov dobili zlata odličja za tri, srebrna za enajst in bronasta za devet mesnih izdelkov. Drugouvrščena je bila mesna industrija MIR iz Gornje Radgone, ki je prejela eno zlato, tri srebrne in sedem bronastih odličij.

**SBS RADIO**

praznuje 20. obletnico
svojeja obstoja

Vabimo vas, da se vključite v slovenski program, ki je na sporedu vsako nedeljo in torek, od 8 do 9 ure zjutraj

na

SBS Radiu 1 Sydney 1107 AM
SBS Radiu 1 Melbourne 1224 AM

in na

narodnem omrežju
SBS National Network
ob torkih med 9 in 10 uro zjutraj:

Adelaide	106.3 FM
Brisbane	93.3 FM
Darwin	100.9 FM
Newcastle	1584- AM
Perth	96.9 FM
Wollongong	1485- AM

Program v Adelaidi je na sporedu pol ure pred ostalimi

Mariza Ličan

Urednica slovenskega programa Sydney
Telefon: 02 - 728 3387

*

Elica Rizmal

Urednica slovenskega programa
Melbourne
Telefon: 03 - 9685 2543

ZA OHRANITEV SLOVENSTVA

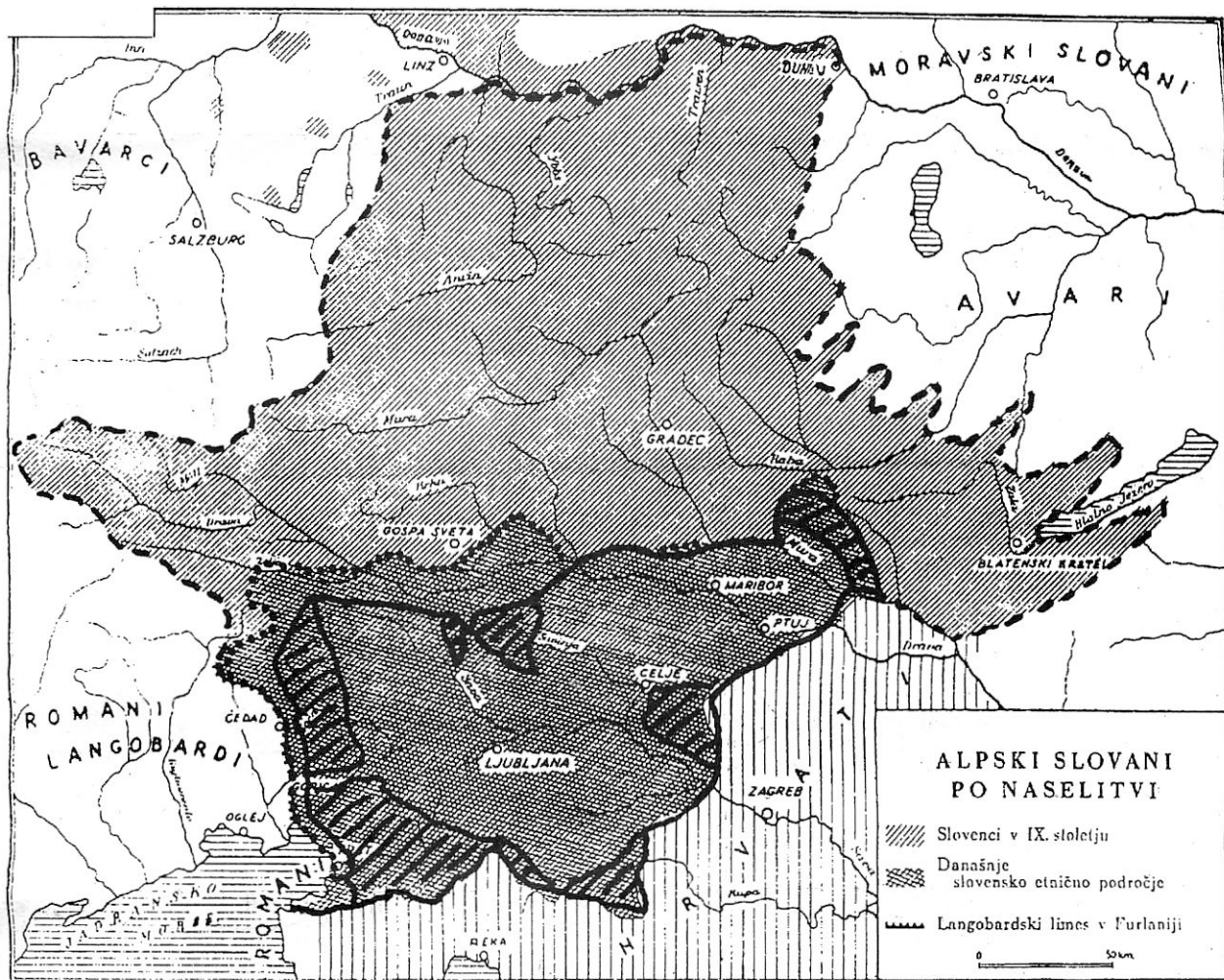
...Površina slovenskega ozemlja se je skrčila z nekdanjih 60.000 kvadratnih kilometrov na sedanje 20.000 kvadratne kilometre. In prav zato, ker smo Slovenci tako majhen in ranljiv narod, na pomembnem prepihu v Srednji Evropi, si polomij ne moremo več privoščiti...je med drugim zapisal Dušan Fatur v Slovincu. Povzemamo nekaj njegovih podatkov:

...Ozemeljsko krčenje Slovencev v zadnjem tisočletju seveda ni novo. Kar preradi pozabljamo, da smo Slovenci pred tisoč leti zasedali trikrat večje območje v sru Evrope - od sedanjih južnih meja smo segali do Donave, Blatnega jezera in v Furlanijo. Ob navalu germanizacije smo se polagoma umikali proti jugu, tako da smo v 19. stoletju ostali v Sloveniji in na Koroškem, v Porabju in v Furlaniji (glej skico). Danes smo

narodnostna podoba Slovenije spremenila in da ne bo nobene možnosti več, da to popravimo...

...SDSS (Socialdemokratska stranka Slovenije) je tudi zaradi tega ustanovila Nacionalni forum, ki je vprašanje ohranitve Slovenije na celotnem slovenskem ozemlju uvrstil daleč na prvo mesto pred vsemi stvarmi, ki Slovence obremenjujejo, hrabrijo, peklijo in razdvajajo...

...V letih 1993 in 1994 je prišlo skrivoma v Slovenijo več kot 11.000 ljudi. (Op.u.: sem moramo še prišteti legalne begunce iz bivše Jugoslavije, večina bo prav gotovo hotela ostati v Sloveniji, in veliko število Neslovencev, ki jim je po razpadu Jugoslavije Slovenija podelila državljanstvo). Dejstvo je, da Slovenija postaja pomembna imigracijska dežela in da se velik del "ilegalcev" želi naseliti v Sloveniji kot v obljubljeni deželi.



strnjeno naseljeni znotraj političnih meja ob skromnem ohranjanju slovenstva v sosednjem zamejstvu. In kot kažejo podatki, smo tudi znotraj Slovenije zelo vitalni le na skromnih dveh tretjinah države. Če tega stanja ne bomo preprečili, bomo končno obstali le še na nekaterih mestnih območjih mest v osrednji Sloveniji!?

...Če se bo obrobje Slovenije praznilo, ga bodo napolnili Neslovenci, ki se bodo sicer postopoma navajali na slovensko ali srednjeevropsko kulturo, vendar si bodo življenje urejali po svojih merilih in svojih načelih...

...Imamo zanesljive demografske in geografske napovedi, kaj se bo dejansko zgodilo. Zaradi ohranitve slovenstva smo dolžni tukaj in ta hip ukrepati. Če tega ne bomo storili, potem moramo tudi vedeti, da se bo naselitvena, krajinska in

Razlog za vstop so različni, povezani z razmerami, ki so nastale v bivši Jugoslaviji...

...Slovenija je vrnila manj prebežnikov kot druge države...

...Na Primorsko ne bodo prihajali samo Italijani zaradi svojih specifičnih razlogov, ampak tudi tisti, ki že danes združujejo denar in čakajo na ugoden trenutek. Vedeti moramo, da bo propadajoče hiše kupil tisti, ki bo več ponudil. Po izkušnjah zadnjih let pa to ne bomo Slovenci...

...Spriznati se bomo morali, da vsi tisti Slovenci, ki bi lahko z višjo rodnostjo in večjo mobilnostjo pripomogli k ohranitvi slovenstva, tega enostavno niso pripravljene storiti. Storili pa bodo to drugi namesto nas...

...Čaka nas odgovorno delo, če želimo ohraniti Slovenijo celo, lepo in ponosno...

Če hoče majhen narod preživeti, mora biti složen, trden, nerazcepljen in enoten. Skupna slovenska narodna zavest je hkrati vprašanje slovenskega narodnega preživetja.

Dr. Anton Trstenjak

Če hočemo zagotoviti svoj obstoj, moramo investirati v prihodnjo generacijo, to pa moramo storiti takoj!

Dušan Fatur



Dr. Tatjana Zrimec

COLLABORATION BETWEEN THE UNIVERSITY OF LJUBLJANA AND THE UNIVERSITY OF NEW SOUTH WALES

On 22. June, the Faculty of Electrical Engineering and Computer Science, Ljubljana University and School of Computer Science and Engineering, University of New South Wales signed a Memorandum of Understanding. The official signing was at the University New South Wales in Sydney in the presence of the honorary consul of Slovenia Mr. Alfred Brežnik. This document is an official extension of an already existing collaboration in Computer Science between the two universities which commenced in 1988 and has continued to build in the level of activity.

The common research interest in machine learning, which is a part Artificial Intelligence, has brought researchers from both universities together. Associate Professor Claude Sammut from UNSW first visited the Laboratory of Artificial Intelligence in Ljubljana 1988. The joint research interests are in learning to control dynamic systems and in robotics. In 1992 Dr. Tatjana Zrimec from the Faculty of Electrical Engineering and Computer Science, University of Ljubljana was invited to spend her sabbatical at UNSW. Besides teaching, she was involved in the "Learning to Fly" research project. This project, led by A/Prof. Sammut, is trying to produce a behavioural clone by making machines learn to imitate the human pilot. In 1993, prof. Ivan Bratko, from the same faculty in Ljubljana, was invited to visit both, the University of New South Wales and Sydney University. During his four month visit he worked in qualitative modelling and in learning to control dynamic systems. Latter the research program was extended beyond the field of machine learning. A joint research project in Medical Imaging began in August 1993. Dr. Tatjana Zrimec from the University of Ljubljana was invited to spend two years working on the project with Prof. John Hiller and his visualisation group at the University of New South Wales. This project also involves collaboration with the Royal Prince Alfred Hospital, Sydney and researchers from the University of California, Los Angeles, USA. The project is about developing techniques for reconstruction and three-dimensional visualisation of the blood vessels in the Human Brain. This project is funded by the Slovenian Ministry of Science and Technology and the Digital Equipment Corporation. Prof. Ivan Bratko and his student Dr. Tanja Urbancic from Institute Josef Stefan Ljubljana, visited the UNSW again in 1994. Dr. Urbancic has spent part of her postdoctoral studies in the department of Artificial Intelligence. There have also been other short visits from UNSW to Ljubljana and from Ljubljana to UNSW.

With this agreement, both universities have expressed their interests in extending and strengthening scientific exchange and cooperation. They agree to promote academic and educational exchange between their faculties through the exchange of staff and students and cooperative research activities. They also agree to continue the collaboration and to extend it to other fields including robotics and knowledge based systems.

The links between the universities will be of mutual value and will contribute to the development and understanding between the people from both countries.

NEWS FLASH

ADRIA

ADRIA AIRWAYS

NOW IN AUSTRALIA

OFFERING THE FOLLOWING RETURN AIRFARES

US \$

FRANKFURT	-LJUBLJANA	\$220
ROME	-LJUBLJANA	\$220
ZURICH	-LJUBLJANA	\$220
LONDON	-LJUBLJANA	\$275
MUNICH	-LJUBLJANA	\$165
VIENNA	-LJUBLJANA	\$165

FRANKFURT	-LJUBLJANA-SKOPJE	\$400
MUNICH	-LJUBLJANA-SKOPJE	\$400
LONDON	-LJUBLJANA-SKOPJE	\$400
VIENNA	-LJUBLJANA-SKOPJE	\$400
ZURICH	-LJUBLJANA-SKOPJE	\$400
ROME	-LJUBLJANA-SKOPJE	\$400

FRANKFURT	-LJUBLJANA-TIRANA	\$350
MUNICH	-LJUBLJANA-TIRANA	\$350
LONDON	-LJUBLJANA-TIRANA	\$350
VIENNA	-LJUBLJANA-TIRANA	\$350
ZURICH	-LJUBLJANA-TIRANA	\$350
ROME	-LJUBLJANA-TIRANA	\$350

MORAY TRAVEL COMPANY
Suite 13, 115 PITT STREET
PIBA HOUSE - SYDNEY NSW 2000
PHONE: 008 818 002
231 6899

NEWS FROM SLOVENIA



The Slovene Army is preparing for the Cooperative Nugget '95 maneuvers in the framework of the Partnership for Peace programme and is to take place from 5 to 28 August in the USA.

"Participation of Slovene Army in USA is the opportunity to draw the attention of the NATO member and partner countries to absurdity and unacceptability of the present situation," Slovene Defence Minister Jelko Kacin told on the news conference referring to the arms embargo; Slovenia is the only country participating in the Partnership for Peace maneuvers which is affected by the UN arms embargo. Slovenia is participating for the first time in this maneuvers, there will be 1.000 soldiers from 13 Partnership for Peace member countries and 3 NATO member countries, the USA, Great Britain and Canada. Slovene unit comprehends 51 officers, junior officers and soldiers. Slovenia joined the Partnership for Peace on 31 March 1994.

In the opinion poll conducted by the Public opinion and Mass Communications Research Centre at the Faculty of Social Sciences in Ljubljana, 76 percent of the interviewees said they belonged to the Roman Catholic Church. However, only 23.7 percent of them believed in the existence of God, 15.5 of them believed firmly in the life after death and 14.5 percent believed in redemption.

Slovene Foreign Minister Zoran Thaler visited Albanian Prime Minister Alexander Mexi and President of Albania Sali Berisha. The topic of the talks was perspectives for strengthening relations politically as well as in economy.

Slovenia — Croatia: The Ljubljana daily Delo devotes its editorial to an unofficial meeting between Slovene and Croatian Prime Ministers. The daily estimates that the meeting, arranged after several month delay, is very important and that it perhaps gives hope that the day when the border between the two countries will be finally defined will come soon.

Also Slovene and Croatian Ministers of Economic Activities met. The main topic was the ownership and managing of the Krško Nuclear Power Station (JEK), radioactive waste and distribution of power produced by JEK between the two countries.

Chair of the European Parliament delegation, Tom Spencer, expressed belief that Slovenia should fit into the first wave of countries which would join the European Union until the year 2000. He sees no reason why Slovenia should not become EU's full member by this year.

Wife of Slovene President Štefka Kučan solemnly raised the Blue Flag — the most prestigious European symbol of quality and respect of environment in marinas and seaside resorts - in the Marina Portorož on Slovene Littoral. This is the first Blue Flag for Slovenia in ten years; Slovenia has been member of the FEEE foundation since November 1994.

President of Slovenia Milan Kučan and his wife Štefka Kučan, met with President of Slovakia, Michal Kovač with his family, who started a holiday in Slovenia. They exchanged views; later in the year they are to meet again and sign several agreements, which are being prepared.

Area (sq km)	20,256
Population	1,990,600
Population growth (%)	-0.3
Density (inhabs. / sq km)	98.3
Population of Ljubljana (capital)	271,900

The Mayor of Ljubljana dr. Dimitrij Rupel met with the Archbishop of Ljubljana and the Slovene Metropolitan dr. Alojzij Šuštar. They talked about the visit of Pope John Paul II. to Slovenia, scheduled for May 1996.

Slovenia and Austria sign an agreement on organized crime prevention.

The Parliamentary Committee on International Relations adopted a statement about the situation in Bosnia-Herzegovina. The committee is "very much concerned about the expansion of the armed conflict and suffering of innocent people...there is a need for a unified and more consistent policy of the international community in order to achieve a durable and just peace in Bosnia-Herzegovina. This goal is not achievable if there is no consistent punishment for the use of force".

Having concluded Free Trade Agreements with EFTA and CEFTA member countries, Slovenia continues preparations for conclusions of free trade agreements with the Baltic countries, Lithuania being the first.

External Debt of Slovenia was below US\$ 2.5 Billion at the end of May this year.

According to the Bank of Slovenia, the inflow from Tourism currency from foreign tourists in the first five months of this year was 35.7 percent higher from the same period last year. Slovenia earned 435.000 million dollars by tourism in this period. In the same period Slovene tourists spent 69.518 million dollars abroad.

Over 2.300 performers from 22 countries will participate in 49 events during the 43rd International Summer Festival in Ljubljana between July 7th and August 31st. The highlight will be the additional concert of Jose Carreras on September 11th. The lion's share of the Festival program is classical music concerts, followed by operas (*Nabucco*, *Trubadur*, *Turandot*) and operettas. There will be three jazz concerts (the Irakere group from Cuba, the guitarist John Scofield and the Maceo Parker Sextet). Among the theater performances are three variants of *Hamlet*; by Dubrovnik, Ljubljana and Maribor theaters. The program also includes the premiere of an operetta for children *Remember what was done to you in Auschwitz*.

Valvasor Foundation founded at the Bogenšperk castle. The highest state officials, representatives of science and arts as well as of the Roman Catholic Church, different ministries and individuals signed the Charter on the Foundation of Valvasor Foundation (VF). The institution is to secure for the project *Imago Sloveniae* the financial means for the conservation of the cultural heritage, the promotion of high quality cultural events in Slovenia, the promotion of Slovene culture abroad as well as for the research activities.



euro international pty.ltd.

EURO FURNITURE

Wide range of colonial furniture from Slovenia

Dining Settings
Rocking Chairs

Bentwood Chairs
Modern Bedrooms

Available at all leading furniture retail stores

EURO TRADING

Trading with Slovenia in chemical commodities, pharmaceutical products, metals, machinery, sporting equipment, food products and a variety of other products

SHOWROOM ADDRESS:

3 Dalmore Drive
Scoresby VIC 3152
Ph.: (03) 764 1900
Fax: (03) 764 1461

SYDNEY BRANCH:

2 A Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Ph.: (02) 671 5999
Fax: (02) 621 3213



A KONCU SE NASMEJTE...

Sodnik: "Ali priznate, da ste ozmerjali tožitelja, da imate telečjo glavo?"

Obtoženec: "Ne spominjam se dobro, gospod sodnik, toda bolj ko ga gledam, tem verjetneje se mi zdi, da sem mu rekel."

Mladenič: "Gospodična, vi torej prodajate poljube v dobrodelne namene?"

Gospodična: "Da, po 100 tolarjev."

Mladenič: "Ali ne bo pozneje razprodaje po znižanih cenah?"

Oče: "Od danes ne dobiš od mene niti tolarja več. Odslej si zame mrtev!"

Sin: "Dobro oče, ali bi mi dal nekaj za pogreb?"

Učitelj: "Katera vrsta vodne sile je najučinkovitejša?"

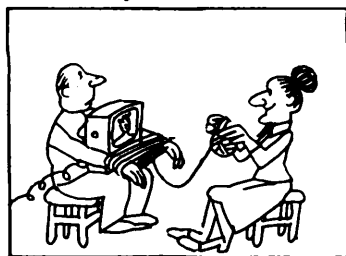
Jakec: "Ženske solze, gospod učitelj."

GODOVNIKI

Ljubica



Vojko Ivanka



VSE NAJBOLJŠE

Cena posamezne številke \$ 2.00; letna naročnina \$ 50.00; polletna \$ 30.00; letna naročnina za prekomorske države vključno z letalsko pošto \$ 100.00

GLAS SLOVENIJE

Založnik: Založba GLAS

Ustanovitelji:

Dušan Lajovic, Alfred Brežnik, Štefan Merzel in Stanka Gregorič

Upravni odbor:

Dušan Lajovic, Alfred Brežnik in Stanka Gregorič

Uredništvo - glavna in odgovorna urednica, tehnično oblikovanje, umetniška izdelava, priprava strani:

Stanka Gregorič, 4 / 316 Dorset Rd. Boronia, Victoria 3155

Telefon-fax: (03) 9762 6830

Občasni sodelavci: dr. Stanislav Frank, Draga Gelč, Jožica Gerden, Lojze

Košorok, Martha Magajna, Vinko Rizmal, Jože Žohar

Logo: Frances Gelt Distribucija: S.Z. Gregorič

Informacije: STA - fax poročila slovenske tiskovne agencije, obvestila Veleposlaništva Republike Slovenije - Canberra in Konzulata Republike Slovenije - Sydney, Slovenec, Delo, Družina, Mladina, MAG, Finance, Naša Slovenija, Rodna gruda, revija Slovenija, Mladika, Slo-Weekly, Lipov list in turistične brošure o Sloveniji, Radio SBS (Melbourne, Sydney) in 3 ZZZ ter posamezni poročevalci.

1/ Naročam Glas Slovenije
2/ Obnavljam naročnino
3/ Prilagam za tiskovni sklad

NASLOV:
GLAS SLOVENIJE
4/316 Dorset Rd.
Boronia VIC 3155

Podpisani(a)

Ulica in kraj

Država Poštna št.

Podpis Datum